

Татьяна Михайловна Ромашевич, аспирант
Минский государственный лингвистический
университет, Минск, Беларусь
э-почта: ramashevich@mail.ru

Tatsiana Michailovna Ramashevich,
PhD Student
Minsk State Linguistic University,
Minsk, Belarus
e-mail: ramashevich@mail.ru

ЖАНР ОПОВЕЩЕНИЯ В ДИСКУРСЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ

В данной статье рассматриваются особенности жанра оповещения в контексте дискурса чрезвычайных ситуаций на примере письменных текстов на немецком и русском языках.

Ключевые слова: дискурс чрезвычайных ситуаций; дискурсивный жанр; оповещение.

THE ALERT GENRE WITHIN THE EMERGENCY DISCOURSE

The article aims at describing of the alert genre within the emergency discourse in German and Russian languages.

Key words: emergency discourse; discursive genre; alert.

В фокусе внимания в данной статье находится дискурсивный жанр «оповещение» как составная часть дискурса чрезвычайных ситуаций. Целью работы является выявление и описание особенностей жанра оповещения, связанного с дискурсивным пространством его функционирования. Актуальность представленной проблематики определяется ее включенностью в контекст исследования жанрового многообразия дискурса чрезвычайных ситуаций (ЧС).

Эмпирическую базу исследования представляют сообщения СМС-рассылки Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь, оповещения о неблагоприятных явлениях в телеграм-канале Министерства и в приложении «МЧС Беларуси. Помощь рядом» на русском языке и оповещения в приложении «NINA – Notfall-Informationen- und Nachrichten-App» на немецком языке за 2024 г. Исследование осуществлялось с применением описательного метода и метода контекстного анализа.

Одним из основных жанроидентифицирующих признаков является коммуникативная цель. Оповещением о чрезвычайных ситуациях называется доведение до населения, органов управления и сил ГСЧС и ГО сигналов оповещения и информации об угрозе возникновения или возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, правилах поведения населения в определенной чрезвычайной ситуации, ходе ликвидации последствий чрезвычайной ситуации, а также опасностях, возникающих при ведении военных действий или вследствие этих действий [1]. В соответствии с данным определением жанр «оповещение» можно квалифицировать как информационный жанр. Подтверждением данного тезиса могут служить некоторые СМС-сообщения о неблагоприятных явлениях:

Сегодня и завтра ожидаются грозы и сильный ветер с порывами до 27 м/с. и сообщения в телеграм-канале под названием «Оперативный прогноз».

Сегодня, 28 декабря, местами по республике ожидается туман.

Факторы опасности: снижение видимости, затруднение движения транспорта, увеличение вероятности возникновения дорожно-транспортных происшествий.

Однако большинство СМС-сообщений содержит предложения в повелительном наклонении: *Будьте осторожны! Берегите себя! Не допустите трагедии на воде!* Хотя данные предложения носят довольно общий характер, коммуникативная цель сообщения меняется.

Оповещения в телеграм-канале МЧС под названием «Предупреждение о неблагоприятном явлении» имеют более сложную структуру и состоят из следующих разделов: а) ожидается, б) прогнозируемые последствия, в) рекомендации для организаций, г) рекомендации для населения.

В разделах рекомендаций предложения формулируются в повелительном наклонении в форме множественного числа или в форме инфинитива: *Принять меры предупредительного характера... Воздержитесь от поездок по городу на личном автотранспорте.* Таким образом, два раздела данного вида оповещений имеют императивную коммуникативную цель.

Структура оповещения, использующаяся в приложении «NINA», также содержит обязательные разделы «Handlungsempfehlung – Рекомендация по действиям» и «Allgemeine Notfalltipps – Общие рекомендации по действиям в чрезвычайной ситуации», коммуникативную цель которых можно определить как императивную. Предложения формулируются с использованием вежливой формы повелительного наклонения (Imperativ) с местоимением *Sie – Вы: Folgen Sie den Anweisungen der Einsatzkräfte. – Следуйте рекомендациям спасателей.* Значительно реже используется форма повелительного наклонения с инфинитивом глагола. Такие предложения в основном сообщают о запретах: *Betreten von Eisflächen unterlassen. – Выходить на лед запрещено.*

В то же время разделы «Gefahreninformation – Информация об опасности» и «Betroffene Regionen – Пострадавшие регионы» относятся к информационному жанру: *Die Feuerwehr Köln informiert: In Köln-Rodenkirchen, Sürther Str. 135, wurde eine Fliegerbombe aus dem 2. Weltkrieg gefunden. – Пожарная служба Кельна сообщает: В районе Кельн-Роденкирхен, на улице Зюртер 135, была найдена авиационная бомба времен Второй мировой войны.*

Таким образом, жанр оповещения можно определить как синтетический жанр с информационно-императивной коммуникативной целью.

Говоря об адресанте и адресате жанра оповещения, необходимо указать, что коммуникация всегда происходит по схеме специалист – неспециалист. Адресантом выступает организация, обладающая соответствующими полномочиями, адресатом является население определенного региона.

Жанр оповещения обладает устойчивыми структурными характеристиками. На основании сравнения текстов оповещения разного объема можно сделать вывод о том, что жанровая схема содержит как обязательные элементы, так и элементы, наличие которых определяется адресантом и утвержденным шаблоном. Возможная жанровая схема оповещения состоит из следующих разделов: информирование о ситуации, рекомендации, регион ЧС, дополнительная информация.

Данная схема не является универсальной. В зависимости от адресанта оповещения ее отдельные части могут меняться местами или отсутствовать в тексте. Обязательными являются только разделы «Информирование о ситуации» и «Рекомендации». В приложении «NINA» разделы «Weitere Informationen – Дополнительная информация» и «Allgemeine Notfalltipps – Общие рекомендации по действиям в чрезвычайной ситуации» носят скорее формальный характер, их текст практически не меняется и содержит ссылки на сайты или разделы приложения с дополнительной информацией.

С точки зрения языкового воплощения текст оповещения клиширован. Как на русском, так и на немецком языке он составляется обезличенно, часто используются предложения в страдательном залоге – Passiv, безличное местоимение *es*:

По данным Белгидромета 9 декабря на дорогах республики ожидается гололедица.

Es liegen eine Warnung für die Ostsee vor. – Предупреждение для побережья Балтийского моря.

Раздел «Рекомендации» на русском языке содержит предложения в повелительном наклонении множественного числа и с глаголом в форме инфинитив, на немецком языке предложения в вежливой форме повелительного наклонения и с глаголом в форме инфинитив.

Описанные особенности жанра оповещения детерминированы пространством дискурса чрезвычайных ситуаций и подчинены целям его дискурсивного сообщества.

В данной статье описание жанра «оповещение» сделано на основе письменных текстов, при этом предполагается, что его исследование может быть значительно расширено за счет анализа устных текстов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Постановление Совета Министров Республики Беларусь от 28 ноября 2014 г. № 1118 «Об утверждении Положения о системе оповещения населения, органов управления и сил Государственной системы предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и гражданской обороны». URL: <https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=C21401118&p1=1> (Дата обращения: 21.02.2025).